

Bastelanleitung für das Wörterbuch

Druck:

Alle Seiten ausdrucken. Jeweils eine Seite in der Mitte (gestrichelte Linie) falten und zusammenkleben. Hierdurch entsteht aus dem einseitig bedrucktem DIN A4 Blatt ein doppelseitig bedrucktes DIN A 5 Blatt. Überstehendes Papier am äußeren schwarzen Rand abschneiden.

Laminieren:

Die einzelnen Seiten des Buches solltet ihr einlaminiert um sie vor Nässe und Schmutz zu schützen. Hierfür können bei DIN A4 2 Blätter pro Laminieretasche oder bei DIN A 5 eine Seite pro Laminieretasche verwendet werden. Anschließend überstehende Laminierfolie mit einem Rand von 3-5 mm zum Papier abschneiden. Somit ist die Papierseite komplett wasserdicht einlaminiert.

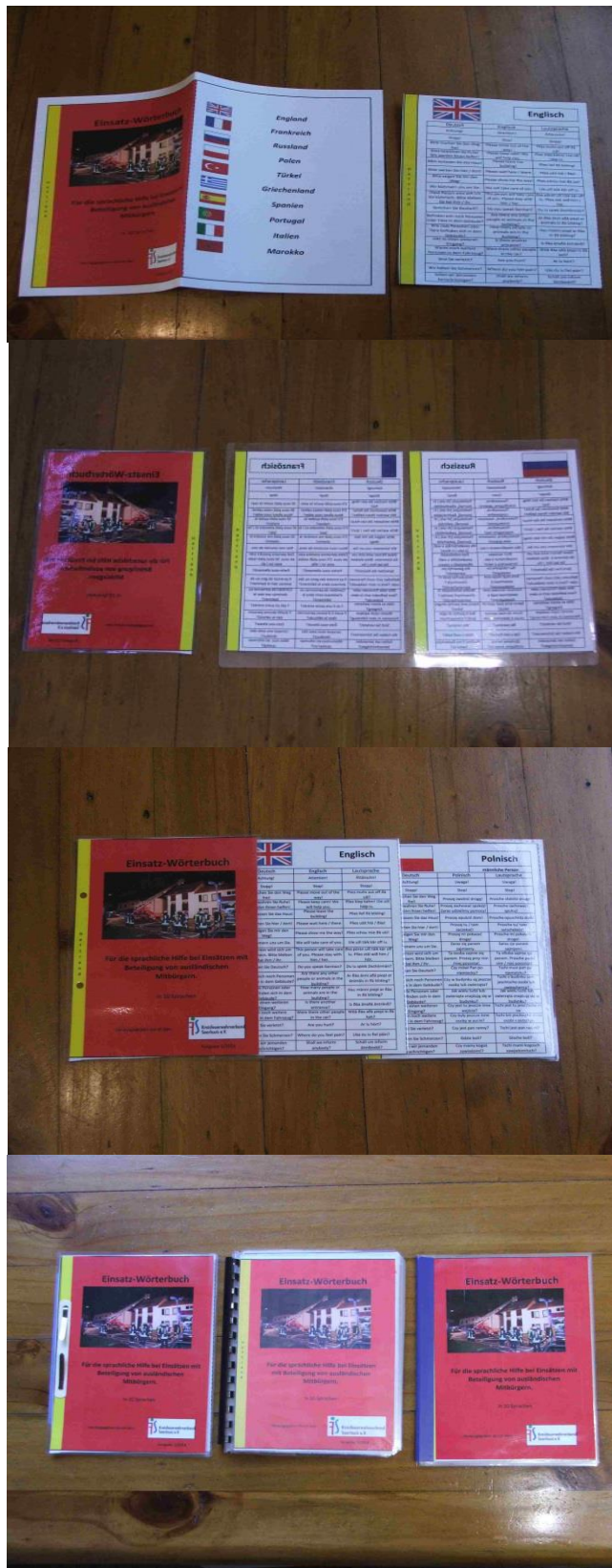
Bindung:

Ihr habt nun die einzelnen Seiten vor euch liegen. Legt diese Seitenrichtig aufeinander > Seite 2 Inhaltsverzeichnis beachten. Hierbei immer den "Heftrand" auf die linke Seite und die erste Seite natürlich zuerst. Für die Bindung gibt es mehrere Möglichkeiten. Einfach am Heftrand lochen und mit einem Heftstreifen binden. Mit einem Klemmbinder zusammen stecken. Ringbindung > beste Alternative, mit einem geeignetem Kleber am "Heftrand" zusammenkleben, Klebebindung etc. Ihr habt hierfür sicherlich auch eigene Ideen.

Ergebnis:

Das Ergebnis sollte ungefähr so aussehen: >>>>>>

Viel Spaß beim nachbauen wünscht euch der



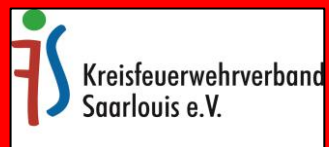
Einsatz-Wörterbuch



**Für die sprachliche Hilfe bei Einsätzen
mit Beteiligung von ausländischen
Mitbürgern.**

In 10 Sprachen

Herausgegeben durch den:



Ausgabe 1/2014



England



Frankreich



Polen



Russland



Türkei



Griechenland



Spanien



Portugal



Italien

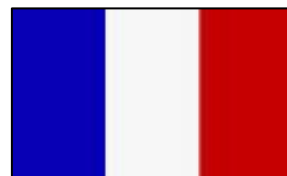


Marokko



Englisch

| Deutsch | Englisch | Lautsprache |
|---|--|--|
| Achtung! | Attention! | Ättänschn! |
| Stopp! | Stop! | Stopp! |
| Bitte machen Sie den Weg frei! | Please move out of the way! | Plies muhv aut off ðä uäi! |
| Bitte bewahren Sie Ruhe! Wir werden Ihnen helfen! | Please keep calm! We will help you. | Plies kiep kahm! Uie uill hälp iu. |
| Bitte verlassen Sie das Haus! | Please leave the building! | Plies lief ðä bilding! |
| Bitte warten Sie hier / dort! | Please wait here / there | Plies uäit hiä / ðäa! |
| Bitte zeigen Sie mir den Weg! | Please show me the way! | Plies schou mie ðä uäi! |
| Wir kümmern uns um Sie. | We will take care of you. | Uie uill täik kär off iu. |
| Diese Person wird sich um Sie kümmern. Bitte bleiben Sie bei ihm / ihr. | This person will take care of you. Please stay with him / her. | ðiss pörsn uill täik kär off iu. Plies stäi wið him / hör. |
| Sprechen Sie Deutsch? | Do you speak German? | Du iu spiek Dschörmän? |
| Befinden sich noch Personen oder Tiere in dem Gebäude? | Are there any other people or animals in the building? | Ar ðäa änni aðä piepl or änimäls in ðä bilding? |
| Wie viele Personen oder Tiere befinden sich in dem Gebäude? | How many people or animals are in the building? | Hau männi piepl ar ðäa in ðä bilding? |
| Gibt es einen weiteren Eingang? | Is there another entrance? | Is ðäa änaðä änränß? |
| Waren noch weitere Personen in dem Fahrzeug? | Were there other people in the car? | Wöä ðäa aðä piepl in ðä kah? |
| Sind Sie verletzt? | Are you hurt? | Ar iu hört? |
| Wo haben Sie Schmerzen? | Where do you feel pain? | Uäa du iu fiel päin? |
| Sollen wir jemanden benachrichtigen? | Shall we inform anybody? | Schäll uie inform änniboddi? |



Französisch

| Deutsch | Französisch | Lautsprache |
|---|--|---|
| Achtung! | Attention! | Attencion |
| Stopp! | Stop! | Stop |
| Bitte machen Sie den Weg frei! | S'il vous plaît ouvrir la voie! | Sil vous plait ouvrir la voa! |
| Bitte bewahren Sie Ruhe! Wir werden Ihnen helfen! | S'il vous plaît restez calme! Nous allons vous aider! | Sil vous plait reste calme! Nous allons vous aider! |
| Bitte verlassen Sie das Haus! | S'il vous plaît quitter la maison! | Sil vous plait quitte la maison! |
| Bitte warten Sie hier / dort! | S'il vous plaît attendre ici / là-bas! | Sil vous plait attendre ici / la-bas! |
| Bitte zeigen Sie mir den Weg! | S'il vous plaît me montrer le chemin! | Sil vous plait me montre le chemin! |
| Wir kümmern uns um Sie. | Nous nous soucions de vous. | Nou nou soucion de vou. |
| Diese Person wird sich um Sie kümmern. Bitte bleiben Sie bei ihm / ihr. | Cette personne prendra soin de vous. S'il vous plaît restez avec lui / elle. | Cett personn prendra soin de vous. Sil vous plait reste avec lui / ell. |
| Sprechen Sie Deutsch? | Parlez-vous allemand? | Parle-vous allemand? |
| Befinden sich noch Personen oder Tiere in dem Gebäude? | Il ya encore des gens ou des animaux dans le bâtiment? | Il ya encor de gen ou de animau dan le batimen? |
| Wie viele Personen oder Tiere befinden sich in dem Gebäude? | Combien de personnes ou d'animaux sont dans le bâtiment? | Combien de personne ou danimau son dan le batimen? |
| Gibt es einen weiteren Eingang? | Y at-il une autre entrée? | Y atil ün autre entrée? |
| Waren noch weitere Personen in dem Fahrzeug? | Y avait-il d'autres personnes dans le | Y avaitil dautres personn dan le vehicül? |
| Sind Sie verletzt? | Êtes-vous blessé? | Etes-vou blesse? |
| Wo haben Sie Schmerzen? | Lorsque vous avez des douleurs? | Lorsque vou avee dee douleur? |
| Sollen wir jemanden benachrichtigen? | Allons-nous en informer quelqu'un? | Allon nou en informee quelqä? |



Polnisch

männliche Person

| Deutsch | Polnisch | Lautsprache |
|---|--|--|
| Achtung! | Uwaga! | Uwaga! |
| Stopp! | Stop! | Stop! |
| Bitte machen Sie den Weg frei! | Proszę zwolnić drogę! | Prosche sfolnitz droge! |
| Bitte bewahren Sie Ruhe! Wir werden Ihnen helfen! | Proszę zachować spokój! Zaraz udzielimy | Prosche sachowatz spokuj! |
| Bitte verlassen Sie das Haus! | Proszę opuścić dom! | Prosche opuschtitz dom! |
| Bitte warten Sie hier / dort! | Proszę tu / tam zaczekać! | Prosche tu/ tam satschekatz! |
| Bitte zeigen Sie mir den Weg! | Proszę mi pokazać drogę! | Prosche mi pokasatz droge! |
| Wir kümmern uns um Sie. | Zaraz się panem zajmiemy. | Saras sje panem sajmjemi. |
| Diese Person wird sich um Sie kümmern. Bitte bleiben Sie bei ihm / ihr. | Ta osoba zajmie się panem. Proszę przy nim /niej pozostać. | Ta ołboba sajmye sje panem. Prosche pschi nim / nej posostatz. |
| Sprechen Sie Deutsch? | Czy mówi Pan po niemiecku? | Tschi muvi pan po njemetzku? |
| Befinden sich noch Personen oder Tiere in dem Gebäude? | Czy w budynku są jeszcze osoby lub zwierzęta? | Tschi v budinku som jeschtsche osobi lub swieschenta? |
| Wie viele Personen oder Tiere befinden sich in dem Gebäude? | Jak wielu ludzi lub zwierzęta znajdują się w budynku? | Jak wielu ludzi lub zwierzęta znajdują się w budynku? |
| Gibt es einen weiteren Eingang? | Czy jest tu jeszcze inne wejście? | Tschi jest tu jeschtsche in-ne |
| Waren noch weitere Personen in dem Fahrzeug? | Czy były jeszcze inne osoby w aucie? | Tschi bili jeschtsche in- ne osobi v autschje. |
| Sind Sie verletzt? | Czy jest pan ranny? | Tschi jest pan ran-ni? |
| Wo haben Sie Schmerzen? | Gdzie boli? | Gtsche boli? |
| Sollen wir jemanden benachrichtigen? | Czy mamy kogoś zawiadomć? | Tschi mami kogosch sawjadomitsch? |



Russisch

| Deutsch | Russisch | Lautsprache |
|---|--|---|
| Achtung! | Внимание! | Wnimanje! |
| Stopp! | Стоп! | ßtop! |
| Bitte machen Sie den Weg frei! | Пожалуйста, освободите, дорогу! | Pazhalujsta [zh wie j in Journal], aßwabadjitje, |
| Bitte bewahren Sie Ruhe! Wir werden Ihnen helfen! | Пожалуйста, сохраняйте | Pazhalujsta [zh wie j in Journal], ßachronjajitje |
| Bitte verlassen Sie das Haus! | Пожалуйста, покиньте помещение! | Pazhalujsta [zh wie j in Journal], pakinjttje |
| Bitte warten Sie hier / dort! | Пожалуйста, подождите там! | Pazhalujsta [zh wie j in Journal], padazhdjitje |
| Bitte zeigen Sie mir den Weg! | Пожалуйста, покажите мне дорогу! | Pazhalujsta [zh wie j in Journal], pakazhytje |
| Wir kümmern uns um Sie. | Мы позаботимся о вас. | My pasabotjimßja a waß. [s wie s in Rose] |
| Diese Person wird sich um Sie kümmern. Bitte bleiben Sie bei ihm / ihr. | Этот человек позаботится о вас. Останьтесь у него! | Etat tschelawjek pasabotjitßa a waß. Aßtanjitjeßj u njewo. |
| Sprechen Sie Deutsch? | Вы говорите по- немецки? | Wy gawaritje pa- njemjetski? |
| Befinden sich noch Personen oder Tiere in dem Gebäude? | Есть ещё люди или животные в помещении? | Jestj jeschjo ljudji ili zhywotnyje f pamieschijenijii? |
| Wie viele Personen oder Tiere befinden sich in dem Gebäude? | Сколько человек или животных ещё в помещении? | ßkolka tschelawjek ili zhywotnych jeschjo f pamieschijenijii? |
| Gibt es einen weiteren Eingang? | Здесь есть ещё другой вход? | Sdjesj jestj jeschjo drugoj fchot? |
| Waren noch weitere Personen in dem Fahrzeug? | Были ли ещё другие люди в транспортном | Byli li jeschjo drugije ljudji f transpartnam |
| Sind Sie verletzt? | Вы ранены? | Wy ranjeny? |
| Wo haben Sie Schmerzen? | Где у вас болит? | Gdje u waß balit? |
| Sollen wir jemanden benachrichtigen? | Должны ли мы сообщить кому-то? | Dalzhny li my ßaabschjijt kamu-ta? |



Türkisch

| Deutsch | Türkisch | Lautsprache |
|---|---|---|
| Achtung! | Dikkat! | Dick kat! |
| Stopp! | Dur! | Dur! |
| Bitte machen Sie den Weg frei! | Lütfen yolu boăaltin! | Lüt-fen jolu boschaltn! |
| Bitte bewahren Sie Ruhe! Wir werden Ihnen helfen! | Lütfen sakin olun! Size yardım edeceğiz! | Lüt-fen İakin olun! İise jardm ede-dsche-is! |
| Bitte verlassen Sie das Haus! | Lütfen evi terkedin! | Lüt-fen ewi terk-edin! |
| Bitte warten Sie hier / dort! | Lütfen burada / orada bekleyin! | Lüt-fen burada/orada bekle-jin! |
| Bitte zeigen Sie mir den Weg! | Lütfen bana yolu gösterin! | Lüt-fen bana jolu göİ-terin! |
| Wir kümmern uns um Sie. | Sizinle ilgileneceviz. | İisinle ilgi-lene-dsche-is. |
| Diese Person wird sich um Sie kümmern. Bitte bleiben Sie bei ihm / ihr. | Bu āahis sizinle ilgilenecek. Lütfen yaninda durun. | Bu schahİ İisinle ilgilene-dschek. Lüt-fen janinda durun. |
| Sprechen Sie Deutsch? | Almanca biliyor musunuz? | Alman-scha bilijor mu-İunus? |
| Befinden sich noch Personen oder Tiere in dem Gebäude? | Evde baāka insan veya hayvan var mı? | Ewde baschka inİan weya hajwan war mı? |
| Wie viele Personen oder Tiere befinden sich in dem Gebäude? | Binada kaq insan veya hayvan bulunuyor? | Binada katsch inİan weya hajwan war? |
| Gibt es einen weiteren Eingang? | Baāka bir giriā var mı? | Baschka bir girisch war mı? |
| Waren noch weitere Personen in dem Fahrzeug? | Araqta baāka kimse var mı? | A-ratsch-ta baschka kimİe war mı? |
| Sind Sie verletzt? | Yarali misiniz? | Jarali miİininis? |
| Wo haben Sie Schmerzen? | Nereniz aciyor? | Nerenis a-dschi-yor? |
| Sollen wir jemanden benachrichtigen? | Birilerine haber verelim mi? | Biri-lerine haber werelim mi? |



Griechisch

| Deutsch | Griechisch | Lautsprache |
|---|---|---|
| Achtung! | Προσοχή! | Prosochi! |
| Stopp! | Στοπ! | İstop! |
| Bitte machen Sie den Weg frei! | Παρακαλώ ανοίξτε το δρόμο! | Parakalo anixte to dromo! |
| Bitte bewahren Sie Ruhe! Wir werden Ihnen helfen! | Παρακαλώ ηρεμήστε. Θα τησ σας | Parakalo isichaste! Emis tha sas voithisoume. |
| Bitte verlassen Sie das Haus! | Παρακαλώ εγκαταλείψτε το σπίτι! | Parakalo engatalipsete to spiti! |
| Bitte warten Sie hier / dort! | Παρακαλώ περιμένετε εδώ/εκεί! | Parakalo perimene edo / eki! |
| Bitte zeigen Sie mir den Weg! | Παρακαλώ δείξτε μου το δρόμο! | Parakalo dixte mou İo dromo! |
| Wir kümmern uns um Sie. | θα σας φροντίσουμε! | Tha sas frontisoume. |
| Diese Person wird sich um Sie kümmern. Bitte bleiben Sie bei ihm / ihr. | Το άτομο αυτό θα σας φροντίσει. Παρακαλώ μίνετε μαζί του! | Afto to atomo tha sas frontisi. Parakalo minete masi tou. |
| Sprechen Sie Deutsch? | Μιλάτε Γερμανικά? | Milate germanika? |
| Befinden sich noch Personen oder Tiere in dem Gebäude? | Υπάρχουν άτομα ή ζώα στο κτήριο; | Yparchoun alla atoma i zoa sto ktirio? |
| Wie viele Personen oder Tiere befinden sich in dem Gebäude? | Πόσα άτομα ή ζώα βρίσκονται μέσα στο κτήριο; | Posa atoma i zoa vriskonte mesa sto ktirio? |
| Gibt es einen weiteren Eingang? | Υπάρχει άλλη είσοδος; | Ypārchi alli isodos? |
| Waren noch weitere Personen in dem Fahrzeug? | Ήταν άλλα άτομα στο ασανσέρ | Htan ālla atoma to sanser? |
| Sind Sie verletzt? | Είστε τραυματισμένη/ος; | Isast travmatismeni? |
| Wo haben Sie Schmerzen? | Που πονάτε; | Pou ponate? |
| Sollen wir jemanden benachrichtigen? | Να ειδοποιήσουμε κάποιον; | Na İdopisoume kaion? |



Italienisch

| Deutsch | Italienisch | Lautsprache |
|---|--|---|
| Achtung! | Attenzione! | attenzione |
| Stopp! | Alt! Stop! | Alt. S-top! |
| Bitte machen Sie den Weg frei! | Spostarsi prego! | S-postarsi, prego! |
| Bitte bewahren Sie Ruhe! Wir werden Ihnen helfen! | Calmi! Noi aiutiamo! | Kalmi. Noi aiutiamo. |
| Bitte verlassen Sie das Haus! | Per favore! Uscite di casa! | Per fawore! uschite di kasa! |
| Bitte warten Sie hier / dort! | Per favore! Aspettate qui! | Per fawore! aspetate kwi! |
| Bitte zeigen Sie mir den Weg! | Mi faccia vedere la strada, per favore. | Mi fatscha wedere la strada, per fawore. |
| Wir kümmern uns um Sie. | Noi ci occupiamo di lei. | Noi tschi okupiamo di läi. |
| Diese Person wird sich um Sie kümmern. Bitte bleiben Sie bei ihm / ihr. | Questa persona si occupa di lei. | Questa perßone ßi okupa di läi. |
| Sprechen Sie Deutsch? | Parla il tesdesco? | Parla il tedesko? |
| Befinden sich noch Personen oder Tiere in dem Gebäude? | Ci sono ancora persone o animali nella casa? | Tschi sono ankora perßone o animali nella kasa? |
| Wie viele Personen oder Tiere befinden sich in dem Gebäude? | Quante persone o animali sono nella casa? | Kuante perßone o animali sono nella kasa? |
| Gibt es einen weiteren Eingang? | C'è un'altra entrata? | Tschä un'altra entrata? |
| Waren noch weitere Personen in dem Fahrzeug? | C'erano altre persone nel veicolo? | Tscherano altre perßone nel wäikolo? |
| Sind Sie verletzt? | È ferita? | E ferita? |
| Wo haben Sie Schmerzen? | Dove ha dolori? | Dove a dolori? |
| Sollen wir jemanden benachrichtigen? | Dobbiamo telefonare a qualcuno? | Dobbiamo telefonare a kualkuno? |



Marokanisch

| Deutsch | Marokanisch | Lautsprache |
|---|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Achtung! | ?andaak! | ?andaak! |
| Stopp! | 7bes! | 7bes! |
| Bitte machen Sie den Weg frei! | Ba?ad mn träk! | Ba?ad mn träk! |
| Bitte bewahren Sie Ruhe! Wir werden Ihnen helfen! | Ghir bchwiya, ghan?awnok daba! | Ghir bchwiya, ghan?awnok daba! |
| Bitte verlassen Sie das Haus! | khwiw ?afak Dar! | khwiw ?afak Dar! |
| Bitte warten Sie hier / dort! | Stanna ?afak hna / lhieh! | Stanna ?afak hna / lhieh! |
| Bitte zeigen Sie mir den Weg! | Warri ?afak träk! | Warri ?afak träk! |
| Wir kümmern uns um Sie. | 7na n?taniw bik. | 7na n?taniw bik. |
| Diese Person wird sich um Sie kümmern. Bitte bleiben Sie bei ihm / ihr. | Hada ghay?awnkoum! Bqaw ?ndo Hna! | Hada ghay?awnkoum! Bqaw ?ndo Hna! |
| Sprechen Sie Deutsch? | Katkallaam Lalmania? | Katkallaam Lalmania? |
| Befinden sich noch Personen oder Tiere in dem Gebäude? | Kayn chi 7ad akhor fddar? | Kayn chi 7ad akhor fddar? |
| Wie viele Personen oder Tiere befinden sich in dem Gebäude? | Mch7al mn wahed baqi fddar? | Mch7al mn wahed baqi fddar? |
| Gibt es einen weiteren Eingang? | Kain chi träk okhra l dkhoul? | Kain chi träk okhra l dkhoul? |
| Waren noch weitere Personen in dem Fahrzeug? | Kanu chi wa7din okhrin ftomobila? | Kanu chi wa7din okhrin ftomobila? |
| Sind Sie verletzt? | Fik chi jar7a? | Fik chi jar7a? |
| Wo haben Sie Schmerzen? | Fin ?andak alam? | Fin ?andak alam? |
| Sollen wir jemanden benachrichtigen? | Na?lam chi wahed? | Na?lam chi wahed? |

Hinweis zur Lautschrift: ? = marokkanischer Kehlkopf laut; 7 = gehauchtes h; gh = r wie im Deutschen „Raif“; r = gerolltes „r“; Konsonanten = der Konsonant wird lang gezogen

doppette



Spanisch

| Deutsch | Spanisch | Lautsprache |
|---|---|--|
| Achtung! | ¡Cuidado! | Kuidado! |
| Stopp! | ¡Stop! | S-top! |
| Bitte machen Sie den Weg frei! | ¡Salga del camino! | Salga del kamino! |
| Bitte bewahren Sie Ruhe! Wir werden Ihnen helfen! | ¡Tranquilo! ¡Lo ayudaremos! | Trankilo! Lo ajudaremos! |
| Bitte verlassen Sie das Haus! | ¡Salga de la casa! | Salga de la kaBa! |
| Bitte warten Sie hier / dort! | ¡Espere aquí / allí! | Espere aki/aji! |
| Bitte zeigen Sie mir den Weg! | ¡Muéstreme el camino! | Muestreme el kamino! |
| Wir kümmern uns um Sie. | ¡Nos ocuparemos de usted! | Nos ocuparemos de usted! |
| Diese Person wird sich um Sie kümmern. Bitte bleiben Sie bei ihm / ihr. | ¡Esta persona se ocupará de usted! Por favor, ¡quédese con él / | Esta perßona se okupara de usted! Por fawor, kedeße kon el / |
| Sprechen Sie Deutsch? | ¿Habla alemán? | Abla aleman? |
| Befinden sich noch Personen oder Tiere in dem Gebäude? | ¿Hay otras personas o animales en la casa? | Ai otras perßonas o animales en la kaBa? |
| Wie viele Personen oder Tiere befinden sich in dem Gebäude? | ¿Cuántas personas o animales hay en la casa? | Kuantas perßonas o animales ai en la kaBa? |
| Gibt es einen weiteren Eingang? | ¿Hay otra entrada? | Ai otra entrada? |
| Waren noch weitere Personen in dem Fahrzeug? | ¿Habían otras personas en el coche? | Abian otras perßonas en el kotsche? |
| Sind Sie verletzt? | ¿Está herido? | Esta erido? |
| Wo haben Sie Schmerzen? | ¿Dónde tiene dolor? | Donde tiene dolor? |
| Sollen wir jemanden benachrichtigen? | ¿Quiere que le informemos a alguien? | Kjere ke le informemos a algijen? |



Portugiesisch

| Deutsch | Portugiesisch | Lautsprache |
|---|--|---|
| Achtung! | Atenção. | Attenßaung. |
| Stopp! | Pare. | Pare. (Zungen-r) |
| Bitte machen Sie den Weg frei! | Favor deixar a passagem livre | Fawor deischar a passajem liwre. (j wie in Journal) |
| Bitte bewahren Sie Ruhe! Wir werden Ihnen helfen! | Favor manter a calma. Nós vamos lhe ajudar. | Fawor manter a kalma. Nos wamos lje ajudar. |
| Bitte verlassen Sie das Haus! | Favor deixar a casa. | Fawor deischar a kasa. |
| Bitte warten Sie hier / dort! | Favor esperar aqui. | Fawor espedar aki. |
| Bitte zeigen Sie mir den Weg! | Por favor mostre-me o caminho. | Por fawor mostre-me u caminjo. |
| Wir kümmern uns um Sie. | Nós vamos cuidar do Senhor. | Nos wamos kuidar du Senhor. |
| Diese Person wird sich um Sie kümmern. Bitte bleiben Sie bei ihm / ihr. | Essa pessoa vai lhe ajudar. Favor ficar com ele. | Essa pessoa wai lje adjudar. Fawor fikar com ele. |
| Sprechen Sie Deutsch? | O senhor fala alemão? | U senhor fala alemaung? |
| Befinden sich noch Personen oder Tiere in dem Gebäude? | Há pessoas ou animais neste local? | Ah pessoas ou animais neste lokal? |
| Wie viele Personen oder Tiere befinden sich in dem Gebäude? | Quantas pessoas há neste local? | Kuantas pessoas ah neste lokal? |
| Gibt es einen weiteren Eingang? | Há outra entrada? | Ah outra entrada? |
| Waren noch weitere Personen in dem Fahrzeug? | Haviam outras pessoas no veículo? | Awiam outras pessoas nu weikulo? |
| Sind Sie verletzt? | O senhor se machucou? | U senhor se maschukou? |
| Wo haben Sie Schmerzen? | Onde o senhor tem dores? | Onde u senhor tein dores? |
| Sollen wir jemanden benachrichtigen? | A quem precisamos dar notícias? | A kein preßisamos dar notißias? |



Achtung!



Stop!



| Text / Schrift | Lautsprache |
|----------------|---|
| Attention! | Attencion! |
| Attention | Ättänschn |
| Uwaga! | Uwaga! |
| Внимание! | Wnimanje! |
| Dikkat! | Dick kat! |
| Attenzione! | attenzione |
| ¡Cuidado! | Kuidado! |
| Atenção. | Attenßaung. |
| ʔandaak! | ʔandaak! <small>(ʔ = marokkanischer Kehlkopfflaut)</small> |
| Προσοχή! | Prosochi! |



| Text / Schrift | Lautsprache |
|----------------|--|
| Stop! | Stop |
| Stop! | Stopp |
| Stop! | Stop! |
| Стоп! | ßtop! |
| Dur! | Dur! |
| Alt! Stop! | Alt. S-top! |
| ¡Stop! | S-top! |
| Pare. | Pare. <small>(Zungen-r)</small> |
| 7bes! | 7bes! <small>(7 = gehauchtes h)</small> |
| Στοπ! | ßtopp! |